# Kernerman

Number 25 • July 2017 kdictionaries.com/kdn

# **DICTIONARY** News

## Adam Kilgarriff Prize, 2017

The Adam Kilgarriff Prize was set up in 2016 as a memorial to our multi-talented friend, who contributed so much to the fields of lexicography, corpus linguistics, and NLP. Along with the other Trustees, I'm delighted that the Prize has got off to such a terrific start. Not only did we receive eight excellent applications, but the projects they were based on reflected interesting and original work across the whole spectrum of fields in which

Adam himself was engaged. There were submissions in areas as diverse as corpus building, software tools for language research, named entity resources, translation systems, machine learning, and dictionary-creation.

With so many high-quality applications, selecting a winner was a challenging process for the six Trustees, involving several lengthy Skype meetings. But our eventual decision was unanimous, and we're all thrilled that the first Adam Kilgarriff Prize is going to Dr. Paweł Rutkowski. Paweł and his team at the University of Warsaw have been working for over five years on the development of resources for users of Polish Sign



Language, including an innovative corpus and a corpus-based dictionary. Dr. Rutkowski explains his project's goals on the last page of this issue. He has accepted an invitation from the organizers of eLex 2017 in Leiden to give one of the keynote talks at the conference, where he will receive the Prize in person from Adam's spouse, Gill Lamden.

We congratulate all the applicants for their impressive submissions, and for making the first

iteration of Adam's prize such a success. Finally, I take this opportunity to thank my fellow Trustees for the great care and thoroughness which they devoted to the task of evaluating all the submissions. We are all confident that this year's Adam Kilgarriff Prize has a worthy winner, and we look forward to inviting applications for the 2019 Prize in due course.

#### Michael Rundell

The Trustees of the Adam Kilgarriff Prize are Miloš Jakubíček, Ilan Kernerman, Iztok Kosem, Michael Rundell (Chair), Pavel Rychlý, and Carole Tiberius.

- 1 Adam Kilgarriff Prize, 2017 | Michael Rundell
- 2 Introducing LDL4HELTA: Linked data lexicography for high-end language technology application | Martin Kaltenböck and Ilan Kernerman
- 4 Triplifying a dictionary: Some learnings | Timea Turdean and Shrikant Joshi
- 6 TIAD shared task 2017 Translation Inference Across Dictionaries | Noam Ordan
- 7 Towards a module for lexicography in OntoLex | Julia Bosque-Gil, Jorge Gracia and Elena Montiel-Ponsoda
- 10 OntoLex 2017 1st workshop on the OntoLex model | Philipp Cimiano
- 12 KD API | Morris Alper
- 13 1st Conference on Language, Data and Knowledge Galway 2017 | John P. McCrae, Paul Buitelaar, Christian Chiarcos and Sebastian Hellmann
- 13 Global WordNet Conference Singapore 2018 | Francis Bond
- 14 The advent of post-editing lexicography | Miloš Jakubíček
- 15 Sketch Engine and Lexonomy | Ondřej Matuška
- 16 Phonetic transcription of dotted Hebrew | Alon Itai
- 18 LOTKS 2017 Workshop on Language, Ontology, Terminology and Knowledge Structures | Fahad Khan
- 19 The saga of Norsk Ordbok: A scholarly dictionary for the Norwegian vernacular and the Nynorsk language | Oddrun Grønvik
- 24 NORDIX bilingual dictionaries for Nordic and major European languages
- 25 The First Century of English Monolingual Lexicography. Kusujiro Miyoshi | Michael Adams
- 26 eLex 2017 Lexicography from Scratch | Carole Tiberius
- 28 Met zoveel woorden. Gids voor trefzeker taal gebruik. Rik Schutz en Ludo Permentier | Anne Dykstra
- 29 GLOBALEX mid-2017 | Ilan Kernerman
- 30 A brief account of ASIALEX 2017 | Hai Xu
- 31 Diccionarios electrónicos: perspectivas para el siglo XXI | Beatriz Sánches Cárdenas and Amelia Sanz
- 32 The Corpus of Polish Sign Language and the Corpus-based Dictionary of Polish Sign Language | Paweł Rutkowski

jubilee issue with a focus on lexicography and computational linguistics



KDICTIONARIES

© 2017 All rights reserved.

### K DICTIONARIES LTD

8 Nahum Hanavi Street Tel Aviv 6350310 Israel +972-3-5468102 kdl@kdictionaries.com http://kdictionaries.com

Editor | Ilan Kernerman